

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

MARTES 20 DE MAYO DE 1924. Año XXIII. Número 8.285  
Número suelto: 10 céntimos. Melilla, 2 ptas. al mes — Provincia, 750 trimestre.

FUNDADO EN EL AÑO 1902 POR SU PROPIETARIO Y DIRECTOR  
CÁNDIDO LOBERA GIRELA

Dirección, Redacción, Administración y Talleres: Calle Canalejas, núm. 16.  
Apartado de Correos núm. 8. — Franquicia concertada. — Teléfono núm. 24.

## Las fuerzas vivas estudian los problemas de mayor interés para Melilla

### UNA COMISIÓN IRÁ A MADRID PARA GESTIONAR SU RESOLUCIÓN

La Cámara Oficial de Comercio, siguiendo su tradición, convocó el domingo a las fuerzas vivas locales y a la prensa, para tratar de las obras del puerto. A su llamamiento no acudió la Cámara de la Propiedad, que sigue vida independiente, divorciada de las demás.

#### Melilla necesita un gran puerto

Don Gerardo de la Puente, Presidente de la Cámara de Comercio, expone el objeto de la convocatoria, que es, hacerse eco de la voz de alarma lanzada en *El Telegrama del Rif*, respecto al puerto, asunto que ha preocupado y preocupa a dicha corporación y fué objeto de reiteradas gestiones, especialmente en vida de don Pablo Vallesés.

Interesa mucho, que no prospere el criterio del Consejo de Obras públicas, pues de lo contrario, Melilla no tendrá el puerto que haecía prever sus futuras necesidades. Invita a nuestro Director y a todos los presentes a exponer sus puntos de vista, y les exhorta a que recaben las opiniones que presiden, su apoyo para los acuerdos.

Habla brevemente el señor Lobera. Agradece a la Cámara de Comercio su haber hecho eco de dicha voz de alarma. Justifica su asistencia, por el compromiso contraido de aportar su modesto grano de arena en los actos colectivos, cuando para ello se le requiera, como ahora.

Las economías han sido contraproducentes para el puerto. Su mal inicial radica, en haber querido construir una que solo costaría dos millones y medio de pesetas, pues en 1904 dominaba el criterio de reducir el de Melilla, y en cambio, crear otro amplísimo en Alhucemas.

Si ahora que van gastados más de cuatro millones se invoca la cuestión económica, olvidando las necesidades de tráfico, se dará el golpe de gracia a la obra, que puede ser el elemento más valioso para la prosperidad de Melilla y de su zona de Protectorado.

Los franceses reconocen la privilegiada situación de nuestra ciudad en el oriente marroquí, y nosotros nos empeñamos en cerrar los ojos al porvenir, que todavía puede ser espléndido.

Intervienen casi todos los reunidos, para esclarecer lo que debe solicitarse del Director.

Melilla no puede pretender que se gaten cuarenta millones o cincuenta, si no pueden gastarse más que cinco, pero quiere que estos cinco lo sean en obras utilizables infauna, cuando las nuevas necesidades y la contratación de empréstitos exijan ampliar el puerto.

Tal fué, en síntesis, el undinante acuerdo, nombrándose una ponencia formada por los señores Gómez Jordana y Cuevas, a fin de que redacten la instancia que ha de elevarse al subsecretario de Fomento.

#### Los derechos obvacionales

Aunque el objeto de la convocatoria se limitaba al estudio de las futuras obras del puerto, expusieron los reunidos, con criterio unánime, que la comisión que a Madrid vaya, reciba otros de vitalísimo interés, que en ocasiones anteriores fueron objeto de gestiones colectivas.

Don Félix Sanz teste de los derechos obvacionales. Reciente U.O. ha denegado la petición de la Cámara de Comercio, para que fueran cumplidos, pero crece no obstante debe insistirse, a fin de que se extienda a Melilla y Ceuta el beneficio logrado por los puertos franceses de Canarias en este orden de cosas.

El Sr. la Puente indica, que el miembro de la corporación señor Giles está encargado de una ponencia sobre estos derechos y se conviene apoyarla cerca del subsecretario de Hacienda.

#### La primera columna del

#### Arancel y las procedencias de Melilla

El señor Lobera se ocupa extensamente de la aplicación de la columna primera del Arancel a las procedencias de la Cámara de Comercio, para tratar de las obras del puerto. Apunta los perjuicios que irroga a la industria, siendo el mayor obstáculo para su desarrollo en la zona, pues las maquinarias y efectos no podrían llevarse a la Península sin sufrir los desembolsos prohibitivos de la primera columna.

El señor Sanz cita un caso reciente, al recomendar mercancías recibidas del extranjero que no eran vendibles en nuestra plaza.

Intervienen en el debate los señores de la Puente, Castro y Gómez Jordana, y se acuerda incluir esta cuestión entre las que merecen ser gestionadas.

#### Consolidación de la propiedad e indemnización a los damnificados

El presidente de la Cámara Agrícola señor Cuevas, manifiesta, que la comisión de 1921 incluyó en su programa la consolidación de la propiedad rústica, y batallándose dictado la ley de 4 de Agosto de 1922, beneficiosa para Melilla, pide que también se incluya en el de la nueva.

Los dos Cámaras más directamente interesadas han llegado a un acuerdo, merced a la intervención de la Junta de Arbitrios, por lo que puede solicitarse, con el aditamento de la entrega al Municipio de los solares libres y del importe del canon y de las capitalizaciones.

Asimismo considera debe velarse sobre la indemnización a los damnificados de Julio, pues las fuerzas vivas de la ciudad adquirieron el compromiso de aportar su modesto grano de arena en los actos colectivos, cuando para ello se le requiera, como ahora.

Finalmente se acuerda, pues son asuntos de interés vitalísimo para el desenvolvimiento de la zona de protección y de la agricultura local.

La Cámara Agrícola y la Asociación de Damnificados redactarán las solicitudes sobre uno y otro punto.

#### La aplicación del Estatuto

Se habla en último término de la conveniencia de implantar en Melilla el liberal régimen que establece el Estatuto Municipal, y en su defensa hablan varios señores.

El presidente de la Cámara de Comercio dice, que el régimen civil figura desde su constitución en el programa de esta entidad; y el de la Unión General recuerda, que la de su presidencia cooperó en 1921 a la labor que en aquella fecha hubo de realizarse.

Será el sexto asunto que ha de interesar a los poderes públicos, redactando la instancia el señor Lobera.

#### Nota oficial de la Cámara de Comercio

Como síntesis de la reunión que nos ocupa, la Cámara de Comercio nos remite la siguiente nota, con ruego de que prestemos calor y apoyo a los importantes temas tratados.

Dice así:

Los presidentes de las entidades económicas y directores de periódicos locales, citados a la reunión convocada por esta Cámara de Comercio el domingo 18, han acordado en principio que una comisión de ellas se traslade a Tetuán y Madrid, para gestionar los siguientes puntos de interés general:

1.º Que por el ministerio de Fomento se ordene a la dirección facultativa de la Junta de Fomento de Melilla, que antes de construir la segunda y tercera etapa de la prolongación del dique nordeste, estudie y forme un proyecto completo de puerto con capacidad suficiente para un movimiento comercial anual de dos millones de toneladas, teniendo presente el canal de intercomunicación con la Mar Caica y la desviación del Río de Oro.

2.º Obtener la anulación de la Real orden que ha denegado la supresión de los derechos obvacionales de Aduanas en nuestro puerto.

3.º Se dicta una disposición encaminada a obtener que las mercancías procedentes de Melilla y zona de Protectorado, abonen al ser reexpatriadas a la península los derechos correspondientes al país de que procedan, previa la presentación del certificado de origen visado por la intervención de este Puerto.

4.º Inmediato cumplimiento de la ley de 4 de Agosto de 1922, con la adición de que los tiempos libres y el importe del canon y de las capitalizaciones de los concedidos en usufructo se entreguen al Municipio de Melilla como patrimonio.

5.º Aplicación del Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1924 al Municipio que se ordene crear y fué reconocido por el Real decreto de 17 de diciembre de 1918.

6.º Abono inmediato de la indemnidad

que repetidamente tienen solicitada los damnificados por la sublevación de las kabilas rifeñas en el mes de Julio de 1921.

Han acordado los reunidos, que cada una de las entidades económicas deliberar separadamente acerca de estos extremos, y si merecen su aprobación designar la persona que ha de representarlas en la comisión o deleguen en algunas de las que otras entidades designen.

Caso de introducir alguna modificación volverían a congregar los presidentes para estudiarla.

El jueves próximo han de estar las respuestas en poder del señor presidente de la Cámara de Comercio, a fin de que cite a nueva reunión, caso de exigir las modificaciones que puedan introducirse por alguna de las entidades en los extremos antes consignados.

Todos ellos han sido tratados muchas veces en nuestras columnas y defendidos ardientemente, por lo que *El Telegrama del Rif* presta su modesto y entusiasta concurso a las nuevas gestiones que van a realizarse cerca del Directorio y del Alto Comisario, convencido de los beneficios que su favorable resolución reportaría a los intereses generales de Melilla y de su zona de Protectorado.

No hemos de terminar esta información, sin hacer presente nuestra gratitud a la Cámara Oficial de Comercio, por haber hecho eco de los cinco artículos en que hemos estudiado el problema del puerto, reconociendo que otros colegios han hecho campañas en el mismo sentido sobre varios de los extremos citados.

Para todos debe ser motivo de satisfacción la iniciativa de la prestigiosa entidad

que van a realizar cerca del Directorio y del Alto Comisario, convencido de los beneficios que su favorable resolución reportaría a los intereses generales de Melilla y de su zona de Protectorado.

Con objeto de incorporarse a sus batallones marcharon Tafet y desde llegaron ayer sin novedad, trasladándose a Dar Quedani, una noche del Parque Méjil.

Llegó de Nador el primer escuadrón de sables del Grupo de Regulares de Melilla, marchando a Dar Quedani en sustitución del mismo, el escuadrón de ametralladoras del citado Grupo.

Con objeto de incorporarse a sus batallones marcharon Tafet y desde llegaron ayer sin novedad, trasladándose a Dar Quedani, una noche del Parque Méjil.

El vocal asesor señor Saldinas, dijo que no pensaba hablar después del informe dado por la Secretaría al documento del señor Lobera pero que lo hacia ante las manifestaciones hechas por un señor Vocal expresando la duda que abrigaba respecto a si la corporación municipal se hallaba viviendo o no fuera de la legalidad, a partir de primera de Abril del presente año, según afirmó el señor Lobera en el documento presentado en la última sesión.

Anadió que el señor asesor tenía el deber de informar a los vocales, a fin de que todos tengan plena conciencia de sus deberes y responsabilidades.

Del campamento de Dar Quedani partió una columna integrada por fuerzas de las tres armas y servicios auxiliares, dirigiéndose a Faría, en cuya posición dejó importante cantidad de víveres.

—Del de Dar Drias salió otra columna con objeto de proteger un convoy a la posición de Afro.

—De Quedani salió para la plaza la primera compañía de Zapadores.

## LA LAMENTABLE JORNADA DE AYER

### LA JUNTA DE ARBITRIOS NO TIENE EL MANDATO DE MELILLA NI LA REPRESENTA.-DISPOSICIONES DEROGATORIAS QUE NO DEROGAN NADA.-LA REALIDAD JURÍDICA Y EL MUNICIPIO DE MELILLA

Hubiésemos deseado, por bien de la Junta de Arbitrios, en estos últimos tiempos de su actuación, que al tratar de la vigencia del Estatuto en Melilla, se hubiese limitado a suscribir el correcto — aunque no acertado — informe de la Secretaría. Desdichadamente, tuvo una segunda parte, de la que hoy nos limitamos a dar a los lectores ligera impresión, sin que al hacerlo, nos sea dado pensar hasta qué punto la opinión se ha de hallar « dolorosamente sorprendida ».

Después de la lectura de ese informe de Secretaría, el señor Asesor letrado, sostuvo y la Junta ratificó con su voto unánime, las siguientes afirmaciones:

**PRIMERA.** La Junta de Arbitrios de Melilla es un organismo puramente militar creado por el Ministerio de la Guerra y dependiente del mismo para la administración del fondo de arbitrios, y no ha recibido el mandato del pueblo de Melilla, ni lo representa.

**SEGUNDA.** Melilla no es un Municipio, por no haber llegado a tener realidad jurídica, ni haberse constituido el Ayuntamiento.

**TERCERA.** La disposición final del Estatuto, derogatoria de cuantas leyes a él se opongan, no tiene eficacia alguna, constituyendo un mero formalismo.

Estas afirmaciones requieren un análisis detenido y un comentario extenso; de uno y otro serán objeto. Por hoy basto, que ante nuestro propio asombro, que es el general, podemos afirmarlo así, a través de las impresiones recibidas, permitiéndonos hacer las siguientes interrogantes:

Siendo la Junta de Arbitrios una simple dependencia de Guerra, sin mandato del pueblo de Melilla, ¿qué papel desempeñan en ella los vocales civiles?

Si se niega a Melilla la realidad jurídica de su municipio, ¿qué valor tienen las leyes, decretos y demás disposiciones que aluden a su término municipal en el Juzgado, en el Registro y en el propio Ayuntamiento mandado crear?

¿Puede un organismo de la administración pública afirmar que determinados preceptos de las leyes, no tienen más valor que la de una ritualidad protocolaria, sin realidad alguna?

De la alta misión política y de la finalidad histórica que está cumpliendo la Junta de Arbitrios, hablaremos otro día.

## S. E. EN TAUIMA

A las nueve de la mañana de ayer llegó al aeródromo de Tauima, el Comandante General Sr. Sanjurjo, acompañado de su ayudante teniente coronel Sr. López Canti.

Fue recibido por el jefe de los servicios aéreos de Marruecos, teniente coronel Bayo, y los jefes oficiales de las distintas escuadrillas.

S. E. visitó detenidamente los hangares y矮子, informándose detalladamente de la forma en que se realizan todos los servicios de aviación.

Posteriormente regresó a la

## Relevos y convoyes

Sia contratiempo alguno se ha efectuado el relevo de las fuerzas que a continuación se indican:

En las posiciones del sector de Axdir Azus, el batallón de Isabel II por el de Toledo.

Las fuerzas destinadas en el Paso del Señorito y Benítez, por otras del Tercio.

Procedente de Tizzi Asa llegó a Dar Quedani la primera bandera del Tercio, que ha sido relevada en aquellas posiciones por la segunda bandera.

La tercera bandera se ha incorporado a Ben Ticio, marchando a Dar Drias el segundo de Cerínola que se hallaba guardando el campamento.

También se efectuó el relevo de las fuerzas que guardan las posiciones del sector de Sidi Mesaud. Al mismo tiempo llevóse un convoy a esta posición.

A Tafet llegó, procedente de Dar Quedani, una noche del Parque Méjil.

Llegó de Nador el primer escuadrón de sables del Grupo de Regulares de Melilla, marchando a Dar Quedani en sustitución del mismo, el escuadrón de ametralladoras del citado Grupo.

Del campamento de Dar Quedani partió una columna integrada por fuerzas de las tres armas y servicios auxiliares, dirigiéndose a Faría, en cuya posición dejó importante cantidad de víveres.

—Del de Dar Drias salió otra columna con objeto de proteger un convoy a la posición de Afro.

—De Quedani salió para la plaza la primera compañía de Zapadores.

El documento primero del reglamento de la Junta de Arbitrios, se dice: «Se constituirá un fondo de arbitrios el cual será administrado por una Junta.»

La Junta de Arbitrios es un organismo puramente militar, que no tiene la representación de la ciudad de Melilla, no siendo más que un organismo dependiente del Ministerio de la Guerra.

La Junta de Arbitrios no puede estar incluida en la disposición del Directorio, cuando se refiere a los organismos municipales.

El artículo primero del reglamento de la Junta de Arbitrios, se dice: «Se constituirá un fondo de arbitrios el cual será administrado por una Junta.»

La Junta de Arbitrios no tiene perfecta viabilidad y que no procede cursar a la Superioridad el escrito del Sr. Lobera.

Los Sres. Caballero y Serrano retiraron la proposición que habían hecho en ese sentido.

Por unanimidad se aprueba la propuesta del asesor.

El general Presidente llamó la atención al público, interpretando erróneamente lo que los labios murmuraban. No eran protestas, sino manifestaciones de estupor por lo que oía.

Seguidamente se levanta la sesión.

Recuerda el de 1921, designando una comisión que estudiara el régimen municipal que había de establecerse de modo definitivo en Melilla, para afirmar que derog

# INFORMACIÓN TELEGRAFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## NOTICIAS MILITARES

### El curso de los carros de asalto

Madrid 19  
Mañana publicará el «Diario Oficial» instrucciones para el curso de los carros de combate de Infantería.

### Concurso

Se anuncia concurso para proveer una plaza de coronel de Artillería en la movilización de las industrias civiles.

### Matrimonio

Se concede licencia para contrar matrimonió, al capitán de Artillería don Francisco Muñoz.

### Reemplazo

Se concede el pase a situación de reemplazo, por enfermo, al capitán de Ingenieros don Luis Zaforteira.

### Aprobación de cuentas

Se aprueban las cuentas de material de los grupos de regulares de Melilla y Alhucemas.

### Destino

Pase destinado al segundo regimiento de Ferrocarriles, el coronel don Pedro Sánchez Ocaña.

### Ascenso

Asciende a oficial moro de segunda clase el sargento deregulares Mohamad Ben Anam.

### Gratificación

Se concede gratificación de efectividad al oficial moro de primera Sidi Mahaudi Iladem.

### Supernumerario

Se concede el pase a situación de supernumerario, al auxiliar de tercera, de intendencia, don José Corredor.

### En el Consejo Supremo

#### Varios expedientes

Madrid 19  
En el Consejo Supremo de Guerra y Marina, reunido en pleno, se varán pasados mañana los expedientes de concesión de la Cruz de San Fernando a los tenientes don Miguel Morales, don Antonio Rubio y don Francisco Moreno; el expediente para los efectos de pensión del hermano del capitán don José Escríbano y el expediente de dispensa de tiempo del teniente don José Andújar.

**Una causa por el delito de sedición**

En el Consejo Supremo se ha visto hoy una causa por el delito de sedición contra los guardias de orden público Valeriano Emilio Nieto del Rey, Juan Bautista González y Ramón Paganés de Riva.  
El tribunal lo formaban los generales Arranz de Conderona, Ayala, Bellocq, Aznar y Viñé y como consejeros togados los señores Mille y Pego.  
Mantuvo la acusación como fiscal, el coronel Perinat.

## NOTICIAS DE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

### El obispo de Ciudad Real

Málaga 19  
Esta mañana llegó el obispo de Ciudad Real que se propone pasar una corta temporada.

### Un crimen horrible

Málaga 19  
En el cortijo de los Esfiales, del vecino pueblo de Torrox, se ha hallado muerto con la cabeza destrozada a golpes, el propietario don Rosendo Moreno Martín.

La policía pudo averiguar que habló matado su cuñado Antonio Arnao, para robarle el importe de la venta de unas tierras que creía llevaba encima Rosendo, al cual éste.

El pueblo al conocer al asesino intentó lincharle.

### Partido de fútbol

Málaga 19  
En el campo del Carmen contendieron el equipo Malagueño F. C. y el Real Recreativo de Huétor, ganando los malagueños por tres goles a uno.

### El alcalde de Málaga

Málaga 19  
Procedente de Granada llegó el alcalde de esta capital señor Galvez Ginachero.

### La Junta de festejos

Málaga 19  
Presidida por el conde de Guadalupe, se reunió hoy la Junta de festejos designando la ponencia que ha de redactar el programa de fiestas que se han de celebrar en el mes de Agosto.

**La vista de dos causas de Málaga**

Málaga 19  
Se han designado a los abogados de oficio señor Herranz, para defender al procedido Antonio Rodríguez Sánchez, acusado del delito de hurto, y al señor Vallejo Serrano para que haga la defensa de José Oliva Santander, acusado del delito de lesiones. Ambas causas son del Juzgado de Málaga.

### MARQUEZ

FUMAD PAPEL IMPERIAL

Fino Jerezano DOMEQ

## HUGO BRAUNER

Tiene el gusto de avisar a sus amigos, clientes y público en general la llegada de una gran remesa de:

Bauls armarios, toda clase de artículos para viaje. Aparatos fotográficos superiores desde 40 pesetas. Equipos completos para el campo. Camas de campaña desde 28 pesetas. Lámparas eléctricas con pilas, así como infinidad de novedades alemanas propias para regalos.

Agua Alemana embotellada, la más barata del territorio

CARLOS DE ARELLANO, 9

D. O. M.  
LOS SEÑORES  
**CAPITÁN DON JAIME ORTEGA  
TENIENTES DON JUAN RIVAS Y DON JOSÉ LOPEZ**  
y clases e individuos de tropa del Grupo de Fuerzas Regulares de Melilla, número 2, muertos gloriosamente por la Patria.

R. I. P.

El Excmo. Sr. Comandante General; el Teniente Coronel primer Jefe, Jefes y Oficiales del Grupo de Fuerzas Regulares de Melilla, número 2,

Invitan a sus amistades a los funerales que por el eterno descanso del alma de los fallecidos se celebrarán pasado mañana, a las diez y media, en la Iglesia Castrense, por lo que les quedarán agraciados.

No se reparten esquelas

## El domingo deportivo

### Varios partidos de fútbol

Madrid 19

En el campo del Madrid se celebró ayer el partido de balompié entre los equipos «Newcastle United», ganador de la copa Inglaterra y el equipo «Selección Nacional».

El partido fue muy interesante, ganando la selección por tanto imponer: al promotor Nieto, la pena de muerte para González, la reclusión perpetua, y al tercero, absolver por falta de pruebas.

El vocal ponente desistió formulando un voto particular, diciendo que había delito de sedición comprendido en el artículo 243 del Código de Justicia Militar y que procedía por tanto imponer: al promotor Nieto, la pena de muerte para González, la reclusión perpetua, y al tercero, absolver por falta de prueba.

El auditor se mostró conforme con esta clasificación del vocal ponente, pero advirtiendo que había atenuantes para el guarda.

El encuentro fué interesantísimo, quedando los equipos empatados a uno.

## Mitín sanitario

Madrid 19

Ayer se celebró el acostumbrado mitín sanitario presidiéndolo el jefe de la Sección del Instituto de Reformas Sociales, señor López Núñez.

En el campo de la Ciudad Lineal jugóse ayer un partido amistoso entre los primeros equipos de «España de Deportes» y «Colegio de Húsares de Telegrafos».

El encuentro fué interesantísimo, quedando los equipos empatados a uno.

## Recepción de Asim Palacios

Madrid 19

En la Academia de la Historia, se celebró la recepción del nuevo académico, D. Miguel Asim Palacios.

Presidió el acto el subsecretario de Industria, Sr. García Leániz, que tenía a su derecha al Presidente de la Corporación, marqués de Laureñan y al general Weyler, y a su izquierda al obispo de Madrid y patriarca de las Indias.

Asistieron, a más de los académicos, numeroso público.

El recipiendario desató a cerca de «La Historia de las religiones a través de la Historia», deteniéndose especialmente al hacer el juicio crítico de la obra «Historia de las religiones, señas y escenas», original del polifacético cordobés Aben Haza y siglo XI.

El trabajo, verdaderamente meritísimo, fue premiado con muchos aplausos.

Contestó en nombre de la Corporación D. Julián Ríder, que dedicó grandes elogios al nuevo académico.

**Homenaje a los congressistas extranjeros**

Madrid 19

En el local de «Exposiciones de la casa de Campo» se celebró ayer el acto homenaje a los congressistas extranjeros que han asistido al Congreso Internacional de Avicultura.

La Asociación de Ganaderos ha agradecido este homenaje, que ha consistido en un lanche.

Durante el acto, la banda municipal interpretó un escogido programa.

Hicieron los honores a los congressistas extranjeros el secretario de la Asociación de Ganaderos, marqués de la Frontera, marqués de Casal, barón de Abdilla y director general de agricultura, Sr. Arche.

**Inauguración de la Escuela de Pilotos Aviadores**

Madrid 19

En la Academia de Ciencias Exactas se celebró ayer tarde con toda solemnidad, la recepción del nuevo académico, D. José María Planas.

Presidió el acto el doctor Carrasco, asistiendo al mismo, todos los académicos de la Corporación y algunos de otras academias y numerosas personas.

El recipiendario leyó un discurso sobre el tema «Algunas consideraciones sobre los espacios de Veyl y Eddington y los últimos trabajos de Einstein».

En nombre de la Corporación, contestó el académico D. Luis Orciav de Toledo.

Terminados los discursos, se procedió a la entrega de medallas de oro y diplomas del concurso científico de la Academia, correspondientes al año 1923.

Asistieron las autoridades y una banda de música.

Triunlando un aeroplano llegó el general jefe de los servicios de aviación señor Soriano. También llegaron cuatro aeroplano.

Sé conocieron los siguientes detalles del accidente:

En unión de otras personas, salió el teniente Otero en un bote, con objeto de prestar auxilio a varios legionarios que se hallaban en peligro cuando se hundían.

Debido al fuerte oleaje que reinaba, el bote zozobró, cayendo al agua los que lo tripulaban. En este momento, el teniente Otero sufrió un colapso, quedando inmóvil.

Al ser extraído momentos después, era ya cañaver, siendo inútiles cuantos auxilios se le prestaron para resucitarle.

El cadáver fue conducido al hospital, donde se practicó la autopsia.

El entierro ha constituido una verdadera manifestación de duelo, de la que formaban parte numerosas representaciones de todas las clases sociales.

El fúero, envuelto en la bandera nacional, fué transladado en un arrión de artillería, del que pendían muchas coronas.

Rindió honores al cadáver una sección del Tercio, siendo inhuminado en el cementerio de Santa Catalina.

**En el sector de Uad Lau**

Ceuta 19  
Se encuentran visitando las posiciones avanzadas del sector de Uad Lau y Xanen, el Comandante General señor Montero y general segundo jefe señor Quijano de Llano.

**El cumplimiento pascual**

Ceuta 19  
Con gran solemnidad, se ha celebrado el cumplimiento pascual de los recluidos.

Asistieron las autoridades y muchas señoras.

Los recluidos fueron obsequiados con comidas extraordinarias y regalos en metálico.

### NOVELLES

Ceuta 19  
En la puerta del autódromo esperaban a los viajeros el alcalde con las personas que forman el Ayuntamiento.

También saludaron al Monarca los individuos del consejo del autódromo y del Real Moto Club de Cataluña, así como también la comisión organizadora de las carreras.

Se encontraban también allí, el presidente del Directorio, el Capitán General señor Barrera, los gobernadores civil y militar, los generales del Directorio y numerosas autoridades.

Asistió al acto el Soberano, a quien acompañaba los marqueses de la Torrecilla y Viana. También asistió el Presidente del Directorio.

El público lo aplaudió y vitoreó.

A las cuatro de la tarde, durante las carreras abandonó el Soberano el autódromo, dirigiéndose a Terracina.

Don Alfonso dió un paseo por las calles de Ceuta, regresando a Barcelona.

El Monarca se dirigió al Hipódromo.

El paso del Soberano por las calles de Barcelona, fué presenciado por numeroso público.

El Príncipe de Asturias quedóse en Sitges, regresando más tarde.

**En un hermoso discurso, el Rey promete convertir su palacio de Aranjuez en palacio de la Raza**

Madrid 19  
Cuando el Rey llegó al autódromo se corrió la la copa donada por él.

El Monarca siguió la carrera con atención.

En una hermosa arboleda que hay en el autódromo, se sirvió a la comitiva espléndida comida, a la que asistieron cuarenta comensales.

Despachando con el Rey

Madrid 19

BARCELONA.—El Presidente del Directorio despidió esta mañana con el Soberano.

**El primer acto de Corte del Príncipe**

Madrid 19

BARCELONA.—La recepción del sábado fué el primer acto de Corte, en el cual se presentó el Príncipe de Asturias ante sus padres.

**Regreso del Infante**

Madrid 19

BARCELONA.—El Infante Don Alfonso regresó anoche a Madrid. Esta noche saldrá la Reina madre, el Infante Don Fernando y su esposa la duquesa de Talavera.

**Clausura del ciclo de conferencias hispano-americanas**

Madrid 19  
Asiste el Soberano y Presidente del Directorio. Los discursos

Clausura del ciclo de conferencias hispano-americanas

Madrid 19  
Asiste el Soberano y Presidente del Directorio. Los discursos

# PLAZA Y CAMPO

En la Audiencia de Málaga han ingresado las siguientes causas procedentes del Juzgado de Instrucción de Melilla:

Sobre estafa de varios efectos a José Gómez Navarro, contra Pedro Huñécar.

Sobre robo de la joven Patrocinio da Soito Gareca, contra José Espina Fernández.

Y sobre uso de nombre supuesto, contra Francisco Gallardo Capón.

99

Hemos recibido el primer número (segunda época) de la revista semanal «La Cotorra». Correspondemos al saludo que dirige a la prensa y le deseamos larga y próspera existencia.

99

El domingo disertó en el Casino del Real sobre «Puericultura e higiene», el doctor don Enrique Granados. Al terminar, oyó muchos aplausos.

El cuadro artístico del Casino, representó después con éxito el juquete cómico «Tocino del cielo».

A continuación, la notable cantadora de flamenco «La Trinitaria» hizo pasar un rato muy agradable a la concurrencia.

La velada terminó con una baile en el que tomaron parte numerosas parejas.

99

Un grupo rebelde situóse en las primeras horas del domingo en las inmediaciones de la posición de Afran, en actitud expectante.

La avanzalítila de esta posición hizo fuego de ametralladoras contra los rifles, e insinuando ponerlos en su fuerza.

Otro grupo, menos numeroso, que intentó aproximarse a la posición de Casa Fortíela, introduciéndose por el barranco de Hel-Ni, fue batido con fuego de fusil por las fuerzas que garantizan la posición.

Los rebeldes huyeron, dirigiéndose al poblado Bení Azú.

99

Fuerzas de la mehal-la de Melilla, destinadas en las posiciones del sector de Bení Said, efectuaron durante el sábado y domingo, algunas incursiones.

Los mejazones se dirigieron al zoco de Bení, sin contratiempo alguno.

Al llegar a las inmediaciones del citado zoco, encontraron unos treinta cañones de artillería, que iban a ser enterrados en otras tantas sepulturas abiertas por el enemigo en aquellas proximidades.

99

Por ausencia del comandante mayor del Grupo de Regulares de Melilla, don Juan Sanmiguel, se ha hecho cargo de la mayoría del citado Grupo, el de igual empleo se fió Villalonga.

99

Procedente de Málaga llegó el domingo el comandante de Infantería, dos veces laureado, don José Varela, que viene destinado a los servicios de aviación de este territorio.

La intervención de Rentas Jaliifanas ha ingresado en el Banco de España, 77.767,09 pesetas, por impuestos de zocos, y 6.609,45 pesetas por multas, recaudadas por la Intervención Jaliifana durante el ejercicio de 1923-24.

99

Por averías en el motor aterrizaron en las ilusiones de Dar Baya los aviones número 548, de la primera escuadrilla H-1 y el triunfo lo logró el teniente Barguete, y el Havilland 111, de la segunda escuadrilla, pilotado por el teniente de Juan.

Amigos aparatos que lucharon debidamente cuatros.

—Un escuadrilla marchó el domingo a Almería, bombardeando intensa y eficazmente a aquellos campos.

El bombardeo no fué muy eficaz en los pabellones de Axar y Argas.

99

En la posición de Málaga y por el teniente m/c S. Pastor, fué asistido el teniente de Regulares de Melilla número 2 don Antonio Artalé, el cual presentaba tres heridas y cuatro en la cara, que lo fueron producidas al caerse del caballo que montaba, en actos del servicio.

99

Ingresaron en el hospital Alfonso XIII, los soldados del regimiento de Artillería, Francisco Argalau Demoni; el de la Comandancia de Artillería, Argentino Gutiérrez López; el de la Comandancia de Ingenieros, Juan Borras; el del Centro Electrotécnico, Manuel Gambo, y el caballo del primero de Montaña, Pascual Cesuras, que resultaron heridos en diversos accidentes.

En la enfermería de Quelbini fué asistido el aspirante de Regulares de Melilla, Chilas Ben Hamed, de lesiones leves producidas en el de su mismo empleo, Abd-el-Kader Ben Abder-Rahaman.

En las Medias se produjo herida en el pie izquierdo al dispararsele casualmente la carabina, el artillero Marcelo Herrero.

99

El domingo regresó a la península el equipo quirúrgico que manejó el capitán médico don Agustín López Muñiz.

99

Para revisar las fuerzas de Carabineros que prestan servicio en esta plaza, llegó ayer procedente de Ceuta, el capitán don José de Angulo.

99

Para ingresar en la clínica de reeducción de militares del hospital de Carabanchel, marchará esta tarde a la península, el soldado del batallón expedicionario de Almería, José Hidalgo Cera.

99

Por ignorarse el domicilio de los destina-

tarios, se encuentran detenidos en la estación de Telégrafos, los siguientes telegramas:

Félix Herrera, pasajero de segunda del vapor «Barceló».

Y Luis López Astarita, café Español.

99

Procedentes de Ceuta llegaron ayer mañanas doce sesenta y cuatro legionarios para cubrir bajas en las banderas de este territorio.

## Para el salvamento del acorazado «España»

Procedente de Málaga fondeó el domingo el vapor de la Compañía Transmediterránea

«Alfonso XIII».

En el vapor, que viene a prestar servicio a las órdenes del comandante del acorazado «España», permanecerá en el sucesivo la dotación del acorazado, pues existe el propósito de suprimir el campamento permanentemente establecido en el Cabo de Tres Forcas para alojamiento de la marinería.

Dentro de breves días es esperado el vapor de la misma Compañía «Pérez Pujol», que a las órdenes también del comandante del «España», realizará el servicio que hasta ahora ha venido prestando el transporte de guerra «Almirante Lobo».

Asistieron todos los oficiales de la mehal-la de Tafersí que se hallan en la plaza, y numerosos jefes y oficiales de distintos Cuartos.

99

Presidieron el piadoso acto, el teniente coronel Sr. López Canti, en representación del Comandante General, coronel de la mehal-la de Melilla, don Alfredo Coronel, teniente coronel de la Tafersí, Sr. Llano, y el hermano del fallecido.

Asistieron todos los oficiales de la mehal-la de Tafersí que se hallan en la plaza, y numerosos jefes y oficiales de distintos Cuartos.

99

Ayer mañana, a las diez, se verificaron en la iglesia Castrense solemnes funerales por el alma del que fué bárbaro capitán de la mehal-la de Tafersí, don Gorgonio Díez de Amigo, muerto en los combates librados en Tizzi Asa, el pasado 7 de Marzo.

Presidieron el piadoso acto, el teniente coronel Sr. López Canti, en representación del Comandante General, coronel de la mehal-la de Melilla, don Alfredo Coronel, teniente coronel de la Tafersí, Sr. Llano, y el hermano del fallecido.

Asistieron todos los oficiales de la mehal-la de Tafersí que se hallan en la plaza, y numerosos jefes y oficiales de distintos Cuartos.

99

Ayer tarde, las cinco, se verificó el sepelio en el Cementerio de la Purísima Concepción, del cadáver del valeroso soldado del grupo expedicionario del regimiento de Infantería de Vergara, Mariano Granja Gutiérrez, muerto a consecuencia de las heridas recibidas el día 7, durante la conducción de un convoy a la posición de Isen Lassen.

Los superiores y compañeros del fallecido, enviaron una corona de flores naturales, con cariñosa dedicatoria.

Presidió el duelo el oficial representante don José Montevideo.

Deseanse en paz el valiente soldado.

99

Ayer tarde, las cinco, se verificó el sepelio en el Cementerio de la Purísima Concepción, del cadáver del valeroso soldado del grupo expedicionario del regimiento de Infantería de Vergara, Mariano Granja Gutiérrez, muerto a consecuencia de las heridas recibidas el día 7, durante la conducción de un convoy a la posición de Isen Lassen.

Los superiores y compañeros del fallecido, enviaron una corona de flores naturales, con cariñosa dedicatoria.

Presidió el duelo el oficial representante don José Montevideo.

Deseanse en paz el valiente soldado.

99

En la intervención de Rentas Jaliifanas ha ingresado en el Banco de España, 77.767,09 pesetas, por impuestos de zocos, y 6.609,45 pesetas por multas, recaudadas por la Intervención Jaliifana durante el ejercicio de 1923-24.

99

Por averías en el motor aterrizaron en las ilusiones de Dar Baya los aviones número 548, de la primera escuadrilla H-1 y el triunfo lo logró el teniente Barguete, y el Havilland 111, de la segunda escuadrilla, pilotado por el teniente de Juan.

Amigos aparatos que lucharon debidamente cuatros.

—Un escuadrilla marchó el domingo a Almería, bombardeando intensa y eficazmente a aquellos campos.

El bombardeo no fué muy eficaz en los pabellones de Axar y Argas.

99

En la posición de Málaga y por el teniente m/c S. Pastor, fué asistido el teniente de Regulares de Melilla número 2 don Antonio Artalé, el cual presentaba tres heridas y cuatro en la cara, que lo fueron producidas al caerse del caballo que montaba, en actos del servicio.

99

Ingresaron en el hospital Alfonso XIII, los soldados del regimiento de Artillería, Francisco Argalau Demoni; el de la Comandancia de Artillería, Argentino Gutiérrez López; el de la Comandancia de Ingenieros, Juan Borras; el del Centro Electrotécnico, Manuel Gambo, y el caballo del primero de Montaña, Pascual Cesuras, que resultaron heridos en diversos accidentes.

En la enfermería de Quelbini fué asistido el aspirante de Regulares de Melilla, Chilas Ben Hamed, de lesiones leves producidas en el de su mismo empleo, Abd-el-Kader Ben Abder-Rahaman.

En las Medias se produjo herida en el pie izquierdo al dispararsele casualmente la carabina, el artillero Marcelo Herrero.

99

El domingo regresó a la península el equipo quirúrgico que manejó el capitán médico don Agustín López Muñiz.

99

Para revisar las fuerzas de Carabineros que prestan servicio en esta plaza, llegó ayer procedente de Ceuta, el capitán don José de Angulo.

99

Para ingresar en la clínica de reeducción de militares del hospital de Carabanchel, marchará esta tarde a la península, el soldado del batallón expedicionario de Almería, José Hidalgo Cera.

99

Por ignorarse el domicilio de los destina-

## DE FUTBOL

En la **Vipera**

Como anunciamos en nuestro último número, el domingo por la tarde contendieron en partido amistoso, en el campo de la Real Sociedad Hípica, el equipo de esta Sociedad y el de la Deportiva Melillense.

Este último llevaba más de dos meses sin presentarse en nuestro campo de foot-ball. El escaso tiempo de que disponían los directivos de la Deportiva, para hacer un llamamiento a sus mejores jugadores, varios de los cuales se hallan en el campo, los obligó a solicitar la cooperación de los otros equipos. Así se dió el caso de ver uniformados con los colores de la Deportiva a cuatro jugadores del equipo de la Comandancia de Ingenieros.

El resultado del partido fué cuatro goals a favor de la Hípica contra uno de sus contrarios. Además, el árbitro señor Alenda, anuló un goal de los hípicos, fundándose en la mala colocación de estos al conseguirlo.

Fué admirable la actuación del delantero centro de la Hípica, Mateo, y del defensa Miguel.

A primera se deben los tres primeros goles conseguidos con una inteligencia y valor digno de los mayores aplausos.

Miguel, el diminuto defensa, actuó de un modo admirável, cortando todos los canastos avances liban dirigidos a su puerta.

El público premió con creces la actuación de estos dos excelentísimos jugadores.

Serres, vió premiado con aplausos sus indiscutibles conocimientos del deporte futbolístico.

Por la Deportiva, se distinguieron la lucha de defensa, el medio centro Palau, y el delantero centro García.

La espléndida del día y el impetu y entusiasmo de los jugadores, acrecentaron el interés que había despertado el partido que nos ocupaba.

Del numeroso público formaban parte muchas bellas señoritas que aplaudían con calor las buenas jugadas. —Olivine.

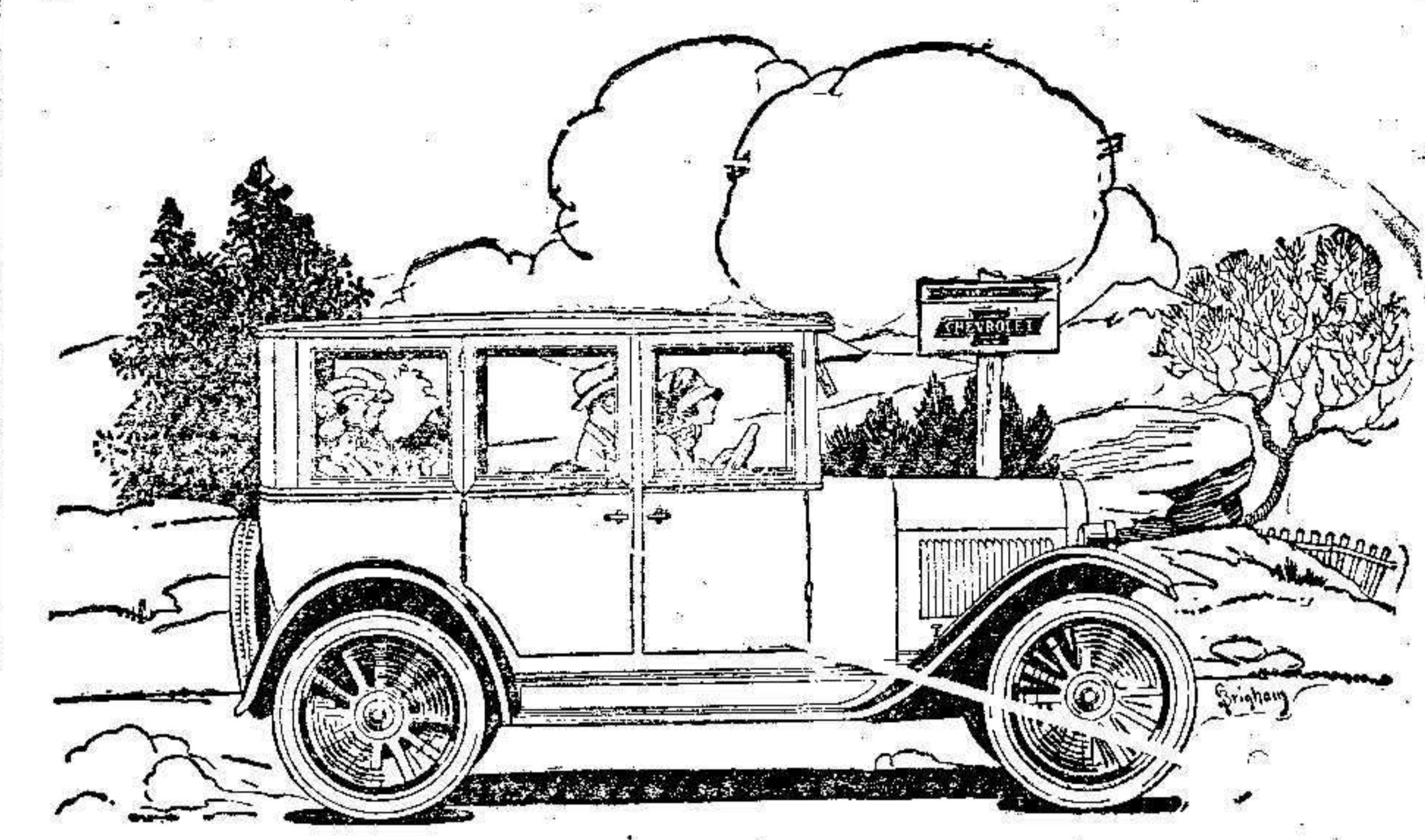
**En Alfonso XIII**

En el campo de Alfonso XIII, jugaron el domingo los equipos infantiles Balompédica Melillense y Deportivo Real, venciendo el primero por dos tantos a cero.

En este campo contendieron también los equipos infantiles Polígono Club y el Europa F. C. Ganó este último por seis a cero.

Ventas al por mayor:

# EL CHEVROLET



## MODELO SUPERIOR 1924

Ofrece al automovilista todas las ventajas y elementos de los automóviles de elevado precio

Motor de alto rendimiento con válvulas en la culata. Carburador Zenith, garantizando un consumo de 9 litros a los 100 kilómetros. Alimentación de gasolina por nodrizo con depósito independiente. Refrigeración muy eficaz por bomba centrífuga y radiador de panel. Engranaje automático por bomba. Dirección irreversible. Caja de cambios con cuatro velocidades. Mando por palanca. Cuatro balenes semi-catiléver, muy cómodas y fuertes eléctricas, etcétera.

Este hace del automóvil CHEVROLET un excelente coche, pues a pesar de su bajo precio, puede compararse con otros de marcas americanas, mucho más caros.

En llano supera fácilmente los 85 kilómetros por hora, y trepa las más empinadas en directa. Es el coche ideal para el campo y terrenos montañosos, por su potente motor, buen balanceo y poco consumo.

## SOLICITE Vd. UNA PRUEBA Y SE CONVENCERÁ

Agotadas las primeras expediciones de coches, en breve llegarán otras más importantes para poder atender a los numerosos ped



Agenor FORD Melilla: Gerardo de la Puente... Serralo n.º 13

## LA VICTORIA

EMPRESA  
DE  
POMPAS FÚNEBRES  
de EUGENIO GARCÍA LÓPEZ

Coches de gran lujo.—Coronas de todas clases al mismo precio que en fábrica.  
Ataúdes de distintos modelos y no vistos en esta plaza hasta hoy.

Especialidad en arcos góticos y romanes, de caoba y palo santo tallados.—Capillas ardientes de gran presentación y lujo.—Depósito de ceras al por mayor y menor a precio de costo, 50 por 100 más barato que se ha cobrado hasta el día.

### MAGNÍFICOS SARCÓFAGOS PARA TRASLADO DE RESTOS

Dospacho: O'Donnell, 39.—Teléfono 412.—Cocheras y talleres: Alvaro de Bazán, 27; teléfono 448.—Sucursal en Nador: General Jordana, 68.

**COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD (MELILLA)**

**"TRIANA"**  
CENTRALES ELÉCTRICAS  
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Sor Alegria, n.º 1.

**OFICINA DE AVISOS: CANALEJAS, 10**

## Compañía Española de Minas del Rif

**FERROCARRIL**  
HORARIO de los trenes de viajeros que circularán entre Melilla-Puerto y San Juan de las Minas, a partir del día 15 de Octubre de 1922.

### ASCENDENTES

TARIFA ORDINARIA	ESTACIONES		Tren n.º 1	Tren n.º 5
	Llegada	Salida	Llegada	Salida
1.º	2.º			
0'30	0'10	Melilla-Puerto.	7'00	12'55
0'60	0'30	Hipódromo	7'20	14'03
1'70	0'75	Empalme	7'27	14'13
2'10	1'05	Atalayón	7'38	14'24
2'40	1'20	Nador	7'50	14'30
		Segangan.	8'19	14'50
		San Juan de las Minas	8'25	15'05

### DESCENDENTES

TARIFA ORDINARIA	ESTACIONES		Tren n.º 2	Tren n.º 6
	Llegada	Salida	Llegada	Salida
1.º	2.º			
0'30	0'15	San Juan de las Minas.	11'20	15'41
0'60	0'45	Segangan.	11'30	15'51
1'30	0'80	Nador	11'42	16'05
2'20	1'10	Empalme	12'08	16'23
		Atalayón.	12'18	16'41
		Hipódromo	12'24	16'50
		Docker.	12'30	17'
		Melilla-Puerto.	12'30	

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento del 20 por 100, es condición indispensable que visten de uniforme. Los billetes de 1.ª clase militar con 30 por 100 de descuento, sólo se expedien mediante la presentación de pasaporte.

Los clases o individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase, sin necesidad de pasaporte.



Suprima usted los dolores nerviosos  
y será usted dichosa

## Marsella Melilla

Servicio fijo semanal y directo (sin transbordo)

por los grandes buques españoles de la  
COMPANIA YBARRA de Sevilla, de 3.000  
y 4.000 toneladas que llegan todos los días a Melilla. Fletes reducidos.—Grandes  
facilidades en la entrega de la mercancía.—Dirígete las órdenes de embarque al  
agente de la Compañía en Marsella Mr. LUCIEN RODRIGUES, 2, Rue Suffren, 2.

Para detalles complementarios el consignatario en Melilla D. LUIS DE YRES-SARRI, Plaza de Menéndez Pelayo, 2.—Teléfono, n.º 15.

## IAUTOMOVILISTAS!

Asociación el CENTRAL GARAGE

Agencia de la marca DUNLOP

La que por su popularidad no precisa progra-  
mación alguna para sus lanchas náuticas, cubiertas  
y demás.

A lo mejor y halagüeña la satisfacción de com-  
prar lo que es de gran economía.

CONSULTEN PRECIOS

Calle Alvaro de Bazán, n.º 5 (industrial) — MELILLA

## Gran Depósito de Plátanos

Las mejores marcas de Canarias.—Importación directa.

—Precios reducidísimos.

Calle de López Moreno, n.º 13

CASA SUREDA Y CENTRICH

## MUEBLES

Para casas y somieres de todas clases, lo más sólido y  
elegante, lo mejor de lo mejor y a precios desconocidos  
en plaza. Visítala

Fábrica de Camas y Somiers

Calle Mengíbar, n.º 10, Barrio Real (Calle al Fito España).

Especiales en encinas de nogal, ébano, guadua, etc., etc.

o de que sea.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SUREDA y CENTRICH.

GRATIS COLLAZO

para muebles y somieres que te separas y para  
ver los que te interesan.

Precio 2.000.—Casa SURE